

Trasy poznawcze po Euroregionie Glacensis

Poznávající okruhy Euroregionu Glacensis

powiat strzeliński
okres Strzelinśkǳ



Strzelin, Wieża ratuszowa / Strzelin, Radniční věž (fot. Istocik)



PRZEKRACZAJEMY
PRZEKRACZAJEMY GRANICE
2014–2020



Projekt - Poznajemy Euroregion Glacensis - wspófinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis / Projekt - Poznáváme Euroregion Glacensis Euroregionu – spolufinancovaný Evropským fondem pro regionální rozvoj a státním rozpočtem prostřednictvím Euroregionu Glacensis

- Koleje ze stacjami; lotniska
- Železnice se stanicemi; letiště
- Kościoły; klasztory
- Kostely; kláštery
- Zamki; ruiny; pałace i dwory
- Zámky; zříceniny; pałace a šlechtické dvory
- Muzea; fortyfikace; inne zabytki
- Muzea; opevnění; jiné památky
- Hotele
- Hotely
- Kopalnie; punkty wysokościowe
- Doly; výškové body
- Lasy; rezerваты przyrody
- Lesy; přírodní rezervace

ISBN 978-83-8218-099-2



- LEGENDA • VYSVĚTLIVKY**
- Proponované trasy vychádzek
 - Doporučené trasy pro výlety
 - Członkowie Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Glacensis
 - Členové Asociace Obcí Polský Euroregion Glacensis
 - Granice województw
 - Hranice kraju
 - Granice powiatów; granice gmin
 - Hranice okresu; hranice obcí
 - Autostrady
 - Dálnice
 - Drogi krajowe; drogi wojewódzkie
 - Národní silnice; krajské silnice
 - Drogi inne
 - Ostatní cesty



Strzelin, park miejski i rotunda / Strzelin, miejski park a rotunda (fot. UG Strzelin)



Gmina Borów, widok na Ślęzę / Obec Borów, pohled na řeku Ślęza (fot. J. Smarczewski)



Stawy w Mańcyczach / Rybniki w obce Mańcyczce (fot. J. Smarczewski)



Góra Gromnik / Hora Gromnik (fot. J. Smarczewski)

Powiat strzeleński (powiatstrzelinski.pl)

1 Trasa rowerowa (17 km): Strzelin (park miejski, park skalny, rotunda św. Gotarda, szpitalna kaplica, baszta, wieża ratuszowa, kościół Podwyższenia Krzyża św., willa Pietrulli) – Zielonice – Borów (wycieczkę najlepiej zaplanować w czasie **wydarzeń kulturalnych**, kościół św. Wolfganga i Narodzenia NMP, zespół pałacowy)

W **Strzelinie** trzeba zwiedzić romańską rotundę św. Gotarda z XIII wieku, jedną z najstarszych śląskich budowli sakralnych, w której wnętrzu zachowały się sklepienia krzyżowo-żebrowe i barokowy nagrobek na ścianie kościoła. W pobliżu stoi szpitalna kaplica św. Jerzego z XIV wieku, pierwszego strzeleńskiego szpitala, oraz baszta Prochowa z XVI wieku. Natomiast na rynku wznosi się wieża ratuszowa o wysokości 70 metrów z tarasem widokowym na wysokości 40 metrów, z którego można podziwiać panoramę miasta i okolicznych terenów. W wieży znajduje się ekspozycja minerałów pochodzących z okolicy oraz wystawa o historii miasta i regionu. Jest też loch głodowy, na którego ścianach widać zapiski skazańców nawet z XVI wieku. W pobliżu znajduje się granitowy stół sędziowski z XV wieku, przy którym ogłaszano wyroki. Piękny ogród otacza gotycki kościół Podwyższenia Krzyża św., wzniesiony w XV wieku. Obok uwagę zwraca neogotycka willa lekarza Augusta Pietrulli z XIX wieku. Warto wspiąć się na Wzgórze Maryjne położone w Parku Miejskim, założonym w XIX wieku, obecnie pięknie zagospodarowanym. Natomiast w parku skalnym można zobaczyć skały wydobywane w okolicy, zagrać w interaktywną grę edukacyjną i obejrzeć wagonik do transportu granitu. **Ciekawostka:** Bogactwem Strzelina jest granit, a miejscowa kopalnia to największe tego typu wyrobisko w Europie (głębokość kamieniołomu 120 m, długość 650 m, szerokość 300 m). Dalej trasa przez pola prowadzi do **Borowa**, wsi którą najlepiej jest odwiedzić w czasie organizowanych tu wydarzeń kulturalnych, ale można też zobaczyć gotycki kościół św. Wolfganga i Narodzenia Najświętszej Marii Panny zbudowany w XV wieku, o barokowym wystroju wnętrza. Wycieczkę kończy zespół pałacowy składający się z: pozostałości zamku z XIII-XIV wieku z fosą, przebudowanego w XVII wieku, ruin bramy oraz pałacu, pawilonu i folwarku z XIX wieku, otoczonych parkiem.

2 Pałacowo-zamkowa trasa rowerowa (25 km): Kondratowice (pałac) – Pruszy (pałac, atrakcje pogranicza – kościół św. Wawrzyńca) – Romanów – Gromnik (zagospodarowanie szczytu – relikty zamku) – Przeworno (zamek)

Zespół pałacowy z folwarkiem w **Kondratowicach** zbudowano w XVII wieku. Dzięki odrestaurowaniu pałacu to budynek jednopiętrowy z czterospadowym dachem, do którego prowadzi droga z kamiennym mostem przerzuconym nad fosą. Park i ogród

założono w XIX wieku. Kolejnym przystankiem na trasie jest zrujnowany, renesansowy pałac w **Prusach** z XVII-XVIII wieku, budynek na planie kwadratu z wewnętrznym dziedzińcem, otoczony fosą z kamiennym mostem prowadzącym do bramy. Jest tu też gotycki kościół św. Wawrzyńca z XIV-XV wieku z renesansowo-barokowym wystrojem. Po dojechaniu do **Romanowa** trzeba wspiąć się na pobliski **Gromnik**, najwyższy szczyt Wzgórz Strzeleńskich (393 m n.p.m., szlakiem czerwonym 1 km, wejście 30 min). Na szczycie odsłonięto relikty murów średnio-wiecznego zamku Czirna z pałacem-donżonem i wieżą mieszkalną z XV wieku oraz otaczającym szczyt podwójnym kamiennym wałem. **Ciekawostka:** Według legendy Jan Czirna zdobył swe bogactwa dzięki paktowi z diabłem. Dziś na szczycie stoi też wieża widokowa, z której widać relikty założenia zamkowego. Wycieczkę w **Przewornie** kończy oglądanie renesansowego zamku z XVI wieku, czworobocznej budowli z wewnętrznym dziedzińcem i narożnymi wieżyczkami, otoczonego fosą z kamiennym mostem.

Więcej na: www.strzelin.pl, www.borow.pl, kondratowice.pl, przeworno.pl

Kolorem granatowym zaznaczono atrakcje turystyczne współfinansowane ze środków programu Funduszu Małych Projektów w Euroregionie Glacensis w ramach programu Interreg V-A Polska Czechy 2014-2020.

Okres Strzeleński (powiatstrzelinski.pl)

1 Cyklistická trať (17 km): Strzelin (městský park, skalní park, rotunda sv. Gotarda, nemocniční kaple, bašta, radniční věž, kostel Povýšení svatého Kříže, vila Pietrulli) – Zielonice – Borów (výlet je ideální naplánovat v době konání **kulturních událostí**, kostel sv. Wolfganga a narození Panny Marie, zámecký komplex)

Ve **Strzelině** je třeba navštívit románskou rotundu sv. Gotarda z 13. století, jednu z nejstarších slezských církevních budov, v jejíž interiéru jsou dochované křížové a žebrové klenby a barokní náhrobek na kostelní stěně. Nedaleko odtud stojí nemocniční kaple sv. Jiřího z 14. století, první nemocnice ve Strzelině a Prašná bašta z 16. století. Kdežto na náměstí se tyčí radniční věž s výškou 70 metrů s vyhlídkovou terasou ve výšce 40 metrů, ze které je možno obdivovat panoráma města a okolní krajiny. Ve věži se nachází expozice minerálů pocházející z okolí a také výstava historie města a regionu. Je tu také hladomorňa, na jejíž stěnách je vidět nápisy odsouzcenců, dokonce až z 16. století. Poblíž se nachází žulový soudcovský stůl z 15. století, u nějž byly oznamovány rozsudky. Okolo gotického kostela Vyvýšení sv. Kříže postaveného v 15. století se nachází krásná zahrada. Vedle stojí za pozornost

neogotická vila doktora Augusta Pietrulli z 19. století. Je záhodno vyšplhat se na Mariánskou horu umístěnou v Městském parku, který byl založen v 19. století, a který je v současné době nádherně obhospodařován. Kdežto ve skalním parku je možno vidět skály těžené v okolí, zahrát si interaktivní vzdělávací hru a prohlédnout si vagon pro přepravu žuly. **Zajímavost:** Bohatstvím Strzelinu je žula, a místní lom je největším evropským lomem tohoto typu (hloubka kamenolomu 120 m, délka 650 m, šířka 300 m). Dalek nás trasa povede přes pole do **Borové**, vesnice, kterou je dobré navštívit během konání místních kulturních událostí. Je tu možno vidět gotický kostel sv. Wolfganga a Narození Panny Marie, postavený v 15. století, s barokní výzdobou interiéru. Výlet končí u palácového komplexu složeného z: pozůstatků hradu z 13.-14. století s vodním příkopem, přestavěným v 17. století, zřícenin brány a paláce, pavilonu a statku z 19. století, kolem kterých se nachází park.

2 Palácová a hradní cyklistická trasa (25 km): Kondratowice (hrad) – Pruszy (hrad, příhraniční atrakce – kostel sv. Vavřínce) – Romanów – Gromnik (obhospodaření vrcholku – trosky hradu) – Przeworno (hrad)

Palácový komplex se statkem v **Kondratovicích** byl postaven v 17. století. V současnosti tvoří restaurovaný palác jednopatrová budova s valbovou střechou, ke které vede cesta s kamenným mostem nad vodním příkopem. Park a zahrada byly založeny v 19. století. Další zastávkou na trase je zřícenina renesančního paláce v **Prusích** z 17.-18. století, stavba na čtvercovém půdorysu s vnitřním nádvořím, obklopená vodním příkopem s kamenným mostem vedoucím k bráně. Je tu také gotický kostel sv. Vavřínce z 14.-15. století s renesanční a barokní výzdobou. Až dorazíte do **Romanowa** je nutné vystoupat na nedaleký **Gromnik**, nejvyšší vrchol pohoří Wzgórz Strzeleńskie (393 m n.m., po červené trase 1 km, výstup 30 min). Na vrcholu byly odhaleny pozůstatky středověkých hradeb hradu Czirna s palácem a donjonem, dále pak obytnou věží z 15. století a vrcholem obklopeným dvojitým kamenným valem. **Zajímavost:** Dle legendy Jan Czirna získal svoje bohatství díky smlouvě s ďáblem. Dnes stojí na vrcholu rozhledna, ze které je vidět pozůstatosti hradních základů. Výlet v **Przeworně** končí prohlídkou renesančního hradu z 16. století, čtyřhranné budovy s vnitřním nádvořím a rohovými věžemi, obklopené vodním příkopem s kamenným mostem.

Více na: www.strzelin.pl, www.borow.pl, kondratowice.pl, przeworno.pl

Červenou barvou byly vyznačeny turistické atrakce spolufinancované z prostředků programu Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci programu Interreg V-A Polsko Česko 2014-2020.